

**Svetlana S. Laukhina**  
**Omsk Tank-Automotive Engineering Institute**  
**Omsk, Russian Federation**  
svetlau@mail.ru

## **Connotative coloration as a criterion of homonymity of terminological phrases and phraseological units**

### **Abstract**

The article analyzes the features of homonymous relations between phraseological units and terminological phrases, determines the specificity of these relations. The aim was to prove, on the basis of a comparative analysis of the semantic and stylistic properties of terms and phraseological units formed from them, that connotative coloring is one of the criteria of their homonymy. The material for the research was the original card index, which included 245 phraseological units homonymous with terminological phrases. In the course of the study, methods of continuous sampling, observation, scientific analysis and description, systematization, and quantitative data processing were used. Differences in their semantics are considered as the main criterion for differentiating phraseological homonyms and compound terms. Based on the linguistic units analysis, it has been established that compound terms and phraseological units formed from them have inconsistent meanings: the terms have specific meanings, devoid of connotation; in the meanings of phraseological units, connotative semes are identified: 147 phraseological units of terminological origin contain a bright connotative component in their semantic structure. The article makes an attempt to comprehend the place of connotation in the semantic structure of phraseological units and the specifics of the connotation of phraseological units. The conclusions made in the article are supported by the data from phraseological dictionaries and speech usage of the units under study.

**Keywords:** compound term, phraseological unit, homonymy, semantic structure, connotation, expressivity, emotionality

© Laukhina S. S. 2021

**For citation:** Laukhina, S. S. Konnotativnaya okraska kak kriteriy omonimichnosti terminologicheskikh slovosochetaniy i frazeologizmov [Connotative coloration as a criterion of homonymity of terminological phrases and phraseological units]. *Teoreticheskaya i prikladnaya lingvistika* [Theoretical and Applied Linguistics], 7(4), 67–76. [https://doi.org/10.22250/2410-7190\\_2021\\_7\\_4\\_67\\_76](https://doi.org/10.22250/2410-7190_2021_7_4_67_76)